REACH terminology

Last Modified on 06/16/2024 3:44 pm IDT

About

This article describes the common terms used for creating caption and translation requests from Kaltura.

Service

- Machine – ASR generated captions, 70-80 percent accuracy
- Professional – Human generated captions/audio description Chaptering, 99 percent accuracy

Speaker ID

Check to add the speaker's name(s) at the beginning of the captions. Use this to identify individuals in your captions and translation files.

Feature

- Captions
- Caption with Speaker ID
- Translation
- Translation with Speaker ID
- Alignment (align txt with the video, creates caption file)
- Audio Description
- Chaptering

Source media language

Machine captions

The following source languages are available for Machine captions:

- English
- Arabic
- Cantonese
- Dutch
- French
- German
- Greek

- Hebrew
- Hindi
- Hungarian
- Indonesian
- Italian
- Japanese
- Korean
- Mandarin Chinese
- Polish
- Portuguese
- Romanian
- Spanish
- Swedish
- Thai
- Turkish

Professional captions

The following source languages are available for Professional (Human) captions:

- English
- Arabic
- Chinese - Mandarin
- Chinese - Cantonese
- Danish
- Dutch
- Finnish
- Flemish
- French
- German
- Hebrew
- Hindi
- Italian
- Japanese
- Korean
- Norwegian
- Polish
- Portuguese
- Russian

- Spanish
- Swedish
- Thai,
- Turkish

Turnaround time (TAT)

The Turnaround Time for captions requests are configured by your system administrator. Only configured options are displayed on your MediaSpace instance.

Professional

- 3 hours (for up to 10 minute videos) See Note.
- 6 hours
- 24 hours
- 48 hours
- 5 days (for Audio Description only)
- Best Effort (usually 7 days)

Machine captions TAT is usually 30 minutes and depends on the video duration.

> ⚠ If a three-hour turn around time is selected for captions and if the video is more than 10 minutes an alert is displayed that it will take more than three hours to process.

Auto chaptering and audio description

The following source languages are available for Audio Description and Auto Chaptering:

- English

Target translation language

The following languages are available for translation:

- English
- Arabic
- Chinese - Mandarin (Simplified)
- Chinese - Cantonese (Traditional)
- Dutch
- Flemish

- French
- German
- Hebrew
- Hindi
- Italian
- Japanese
- Korean
- Portuguese
- Russian
- Spanish
- Turkish

Machine target languages - machine translations

The Turn Around Time (TAT) is up to 30 minutes.

- Arabic
- ChineseMT
- ChineseCT
- Czech
- Danish
- Dutch
- English
- Finnish
- French
- German
- Greek
- Hebrew
- Hindi
- Hungarian
- Italian
- Japanese
- Korean
- Latvian
- Norwegian
- Polish
- Portuguese
- Russian
- Spanish

- Swedish
- Telugu
- Thai
- Turkish
- Ukrainian

[template("cat-subscribe")]